Introducción

Le agradecemos la adquisición de este televisor. Este manual ha sido preparado para ayudarle a instalar y a hacer funcionar su televisor. Le aconsejamos que lo lea atentamente. Esperamos que nuestra tecnología lo satisfaga plenamente.

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente :

- Reglamento Técnico del Servicio de Difusión de Televisión y del Servicio Portador soporte del mismo (Real Decreto 1160/1989) Articulo 9.2
- Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas (Real Decreto 138/1989) Anexo V.

Hecho en : Dreux Febrero 1998

B. GABRIELS Factory Approbation Officier.

Indice

Instalación
Instalación del televisor 2
Sintonía de los canales de televisión 4
• Selección del idioma del menú y del país 4
• Memorización automática 4
• Renumeración de los programas 5
• Para salir de los menús 5
• Memorización manual 6
• Nombre de los programas 6

Utilización
Los botones del televisor 2
Los botones del mando a distancia 3
• Visualización del número de programa 3
• Ajuste de la imagen y del sonido 3
• Función 16:9 3
• Sleeptimer 3
Utilización de otros menús: imagen, sonido, varios 7
• Memorización automática de los ajustes 7
• Bloqueo infantil 7
• Programación 8
Botón del vídeo 8
Teletexto 9

Periféricos
• Conexión de otros aparatos 10
• Vídeo 10
• Otros equipos 10
• Amplificador, auriculares 11
• Conexiones frontales 11

Información práctica
Glosario 11
Consejos 12

Español

Instalación

❶ Instalación del televisor

Coloque su televisor sobre una superficie sólida y estable.
Para evitar cualquier situación peligrosa, no coloque nada sobre el televisor y deje un espacio libre de al menos 5 cm. en torno al aparato.

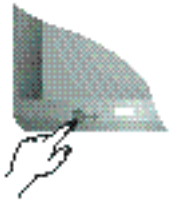
❷ Conexiones

- Introduzca la clavija de la antena en la toma ⊓⊏ situada en la parte de atrás.
- Conecte el cable de alimentación en el enchufe (220-240 V / 50 Hz).

❸ Mando a distancia

Introduzca las dos pilas del tipo R6 suministradas respetando las polaridades.

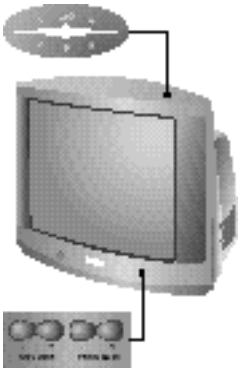
Las pilas que se entregan con el aparato no contienen ni mercurio ni cadmio níquel, debido a nuestra preocupación por respetar el entorno. Le rogamos que no arroje sus pilas usadas sino que utilice los medios de reciclaje puestos a su disposición (consulte a su proveedor).



❹ Puesta en marcha

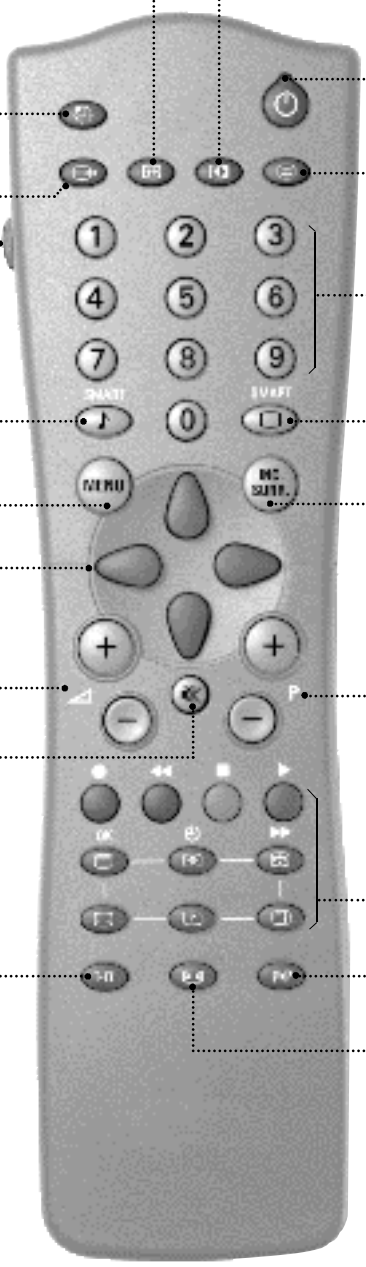
Para encender el televisor, pulse el botón de marcha-parada.
Se ilumina un piloto rojo y se enciende la pantalla.
Si el televisor permanece en modo standby, pulse el botón ⊕ del mando a distancia.
El piloto parpadea cuando usted utiliza el mando a distancia.

Los botones del televisor



El televisor posee 4 botones colocados en la parte delantera o superior del aparato según el modelo.
Los botones VOLUME - + (- ◿ +) permiten ajustar el sonido.
Los botones PROGRAM - + (- P +) permiten seleccionar los programas deseados.
Para acceder a los menús, mantenga pulsados los 2 botones VOLUME - y VOLUME + . Los botones PROGRAM - + pueden entonces ser utilizados para seleccionar un ajuste y los botones VOLUME - + para efectuarlo.
Para salir de los menús, mantenga pulsados los 2 botones VOLUME - y VOLUME +.
Nota: cuando está activada la función BLOQUEO INFANTIL estos botones no están disponibles (consultar el menú VARIOS en la página 7).

Los botones del mando a distancia



Información de pantalla
Para hacer aparecer o desaparecer el número de programa, el nombre (si existe), la hora, el modo de sonido y el tiempo restante en el programador. Manténgalo pulsado durante 5 segundos para visualizar permanentemente el número de programa en la pantalla.

Sleeptimer
Para determinar el periodo después del cual el televisor pasará automáticamente a la situación de standby (de 0 a 120 minutos).

Selección de tomas EXT
Pulse varias veces para seleccionar EXT1, S-VHS2, EXT2 y, en ciertos modelos, EXT3 y S-VHS3.

Vídeo (pág. 8)

Botón de "Controles inteligentes" del sonido
Para acceder a una serie de preajustes: VOZ, MUSICA, TEATRO y vuelta a PERSONAL.

Menú
Para visualizar o salir de los menús.

Cursor
Estos 4 botones se utilizan para desplazarse dentro de los menús.

Volumen
Para ajustar el volumen del sonido

Corte del sonido
Para suprimir o restablecer el sonido.

Modo sonido
Para cambiar de ESTEREO a MONO o para elegir entre DUAL I y DUAL II en las transmisiones bilingües. Para los televisores equipados con recepción NICAM, según la transmisión, puede cambiar de NICAM ESTEREO a MONO o elegir entre NICAM DUAL I, NICAM DUAL II y MONO.
La indicación MONO es azul en caso de posición forzada.

Ajuste de la imagen
Para activar o desactivar los controles de ajuste de imagen.

Standby
Para poner el televisor en modo standby. Para encenderlo de nuevo, pulse − + o 0 9.

nexTView: (guía de programación TV)
Consultar el folleto respectivo (disponible sólo en ciertos modelos).

Botones numéricos
Para acceder directamente a los programas. Para un programa de 2 cifras, es preciso añadir la segunda cifra antes de que desaparezca el guión.

Botón de "Controles inteligentes" de la imagen
Para acceder a una serie de preajustes: INTENSO, NATURAL, SUAVE y vuelta a PERSONAL.

Incredible Surround
Para activar o desactivar el efecto de sonido "surround". En estéreo éste da la impresión de que los altavoces están más separados. En mono se simula un efecto espacial.

Selección de programas
Para acceder al programa inferior o superior. El número (el nombre) y el modo de sonido aparecen durante algunos segundos.
Para algunos programas equipados con teletexto, el título del programa aparece en la parte inferior de la pantalla.

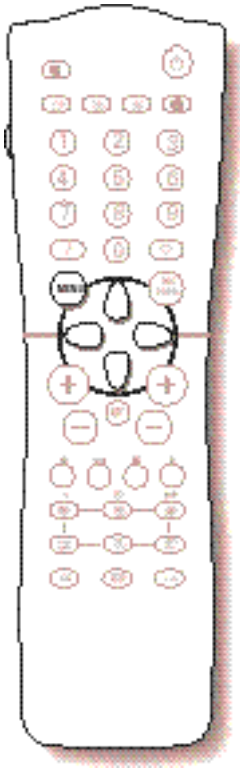
Teletexto (pág. 9)

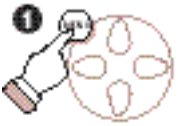
Programa precedente
Para acceder al programa visualizado inmediatamente antes.

Función 16:9
Para acceder a los formatos de imagen EXPAND. 14/9* (la imagen es alargada) y COMPRES. 16:9 (la imagen es reducida verticalmente).
** disponible sólo en ciertos modelos. Para obtener más información, consulte el Glosario en la p.11.*

Sintonía de los canales de televisión

Selección del idioma y del país





Pulse el botón MENU. Aparece en la pantalla el menú principal.

Pulse 3 veces ▽ 3 para seleccionar INSTALACION.

Pulse ▷. Aparece el menú INSTALACION. Se activa la opción IDIOMA.

Seleccione su idioma mediante los botones ◁ ▷. Los menús aparecen en el idioma seleccionado.

Pulse ▽ para seleccionar PAIS. Seleccione su país mediante los botones ◁ ▷ (ES para España).

Si desea salir de los menús, pulse dos veces el botón MENU (o una vez el botón TV).

Memorización automática

Efectúe las operaciones de más arriba y después:

❻ Seleccione AUTOSTORE.

❼ Pulse ▷. La búsqueda comienza.

La búsqueda lleva unos minutos. Cuando la búsqueda ha terminado, reaparece automáticamente el menú INSTALACION. Si la emisora o la red del cable difunde la señal adecuada, los programas estarán automáticamente en orden. Si no es así, los programas encontrados estarán numerados por orden descendente : 99, 98, 97, etc. Seleccione el menú ORDENAR para renumerar los programas.

Algunas emisoras o redes del cable transmiten sus propios parámetros de ordenación (región, idioma, etc.). En este caso debe indicar su selección mediante los botones △ ▽ y confirmar con ▷. Para salir o interrumpir la búsqueda, pulse el botón MENU. Si no se encuentra ninguna imagen, remítase al capítulo Consejos de la página 12.

Renumeración de los programas

Si el menú INSTALACION ya está en la pantalla, vaya directamente a la etapa ❶.

Para visualizar el menú INSTALACION

Pulse MENU. Seleccione INSTALACION. Pulse OK.

❶ Seleccione ORDENAR (▽) y pulse OK.
Aparece el menú ORDENAR.

❷ Seleccione la opción DE utilizando el botón △.

❸ Seleccione el programa que desea renumerar utilizando los botones 0 a 9 (o ⊖ P ⊕).
Por ejemplo, si desea renumerar el programa 97 como 5: pulse 9 7.

❹ Pulse ▽ para seleccionar la opción A.

❺ Introduzca el nuevo número del programa mediante los botones 0 a 9. En nuestro ejemplo, pulse 5.

❻ Seleccione OK (▽) y pulse OK. Aparece el mensaje STORED (memorizado) y se ha realizado el cambio.
En nuestro ejemplo, el número de programa 97 ha sido renumerado como 5 (y 5 como 97).

Repita las operaciones ❷ a ❻ tantas veces como programas desea renumerar.

Para salir de los menús:

Pulse el botón EXIT (o el botón MENU para volver al nivel anterior).

Memorización manual

Este menú permite memorizar cada programa manualmente.
Si el menú INSTALACION ya está en la pantalla, vaya directamente a la etapa ❶.

Para visualizar el menú INSTALACION

Pulse MENU. Seleccione INSTALACION. Pulse ⊂⊃.

❶ Seleccione SINTONIA MANUAL (△▽) y pulse ⊂⊃. Aparece el menú SINTONIA MANUAL.
❷ Seleccione SISTEMA (△▽). Utilice ⊂⊃ para seleccionar AUTO (recepción automática*) o recepción estándar según el modelo: W. EUR (estándar BG), E. EUR (estándar DK), UK (estándar I) o FRANCE (estándar LL').
** Para las transmisiones desde Francia (estándar LL'), seleccione la opción FRANCE pero no la opción AUTO.*
❸ Seleccione BUSQUEDA y pulse ⊂⊃. Comienza la búsqueda. En cuanto se encuentra un programa, se detiene. Vaya al capítulo ❺. Si conoce la frecuencia del programa deseado, escriba directamente el número con los botones 0 a 9.
Si no se encuentra ningún programa, remítase al capítulo Consejos de la página 12.
❹ Si la recepción no es satisfactoria, seleccione SINTONIA FINA y mantenga pulsado el botón ⊂⊃ o ⊂⊃.
❺ Seleccione NUMERO DE PROGRAMA y use los programas ⊂⊃ ⊂⊃ o los botones 0 a 9 para introducir el número deseado.
❻ Seleccione MEMORIZAR y pulse ⊂⊃. Aparece el mensaje STORED. El programa ha sido memorizado.

Repita las etapas ❸ a ❻ para cada programa que desea memorizar.
Para salir: pulse el botón EXIT.

Nombre de programa

Si lo desea, puede dar un nombre a los 30 primeros programas (0 a 29).
❶ Seleccione el programa al que desea dar un nombre.
❷ Seleccione en el menú SINTONIA MANUAL la opción NOMBRE y pulse ⊂⊃.
• Utilice los botones ⊂⊃ ⊂⊃ para desplazarse en la zona de visualización del nombre (5 caracteres).
• Utilice los botones △▽ seleccionar los caracteres.
• Pulse MENU una vez que el nombre ha sido introducido.
❸ Seleccione MEMORIZAR (△▽) y pulse ⊂⊃. El nombre es memorizado.
❹ Pulse MENU y repita la operación para cada programa al que desea dar un nombre.

Para salir: Pulse el botón EXIT.

Utilización de otros menús

Visualizar un menú

Pulse MENU. Seleccione IMAGEN, SONIDO o VARIOS. Pulse ▷. Aparece el menú.

Use los botones ▽ △ para seleccionar un ajuste y ◁ ▷ para realizarlo.
El botón MENU se utiliza para salir del menú visualizado.

Imagen

Puede ajustar el BRILLO, COLOR, CONTRASTE, REALCE y MATIZ.

- *REALCE: modifica la nitidez de la imagen,*
- *MATIZ: ajusta el matiz de la imagen. Se dispone de tres opciones : FRIO (más azul), NORMAL (equilibrada) o CALIDO (más rojo).*

Sonido

Puede ajustar los AGUDOS, GRAVES, BALANCE, AVL y AURICULARES.

- *AVL (ajuste automático de volumen): utilizado para el control automático del nivel, para evitar aumentos repentinos del volumen (especialmente al cambiar los canales o durante los anuncios).*
- *AURICULARES: este menú es utilizado para acceder al control separado del VOLUMEN, BALANCE y MODO SONIDO de los auriculares (puede elegir entre DUAL I y DUAL II para las transmisiones bilingües).*

Memorización automática de los ajustes

Los ajustes efectuados en los menús IMAGEN y SONIDO y en el volumen, son memorizados automáticamente.

Los valores son memorizados en PERSONAL con los "smart controls" de imagen y sonido (botones ▭ y ♪).

Varios

Puede ajustar:

- PROGRAMAR (vea la página siguiente),
- BLOQUEO INFANTIL: Póngalo en ACTIVADO para bloquear los botones del televisor. Apague el televisor y esconda el mando a distancia. Así el televisor ya no puede ser utilizado (sólo el mando a distancia permite encender el televisor). Para anular : vuelva a poner BLOQUEO INFANTIL en DESACTIVAR.
- NR (Noise Reduction): Útil en caso de recepción difícil para atenuar el ruido de la imagen (la nieve).

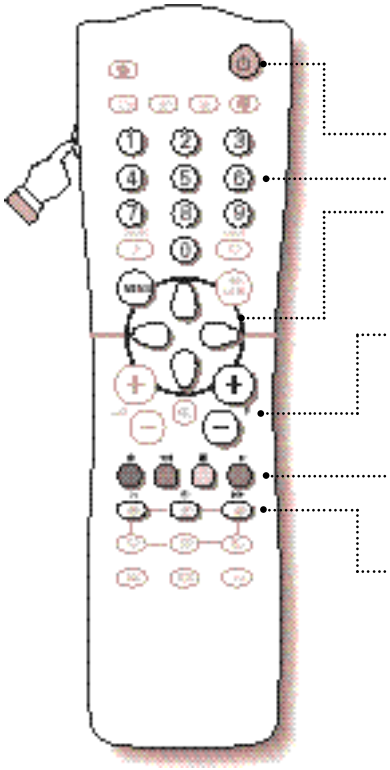
Programación

Este menú permite programar la puesta en marcha automática del televisor en el programa de su elección.
En el menú VARIOS :

1. Seleccione PROGRAMAR (▽) y pulse ▷. Aparece el menú PROGRAMAR. Utilice el botón ▽ para seleccionar los siguientes ajustes:
2. HORA: introduzca la hora actual (botones ⓪ a ⑨ o ◁ ▷).
   Nota: La hora se actualiza automáticamente cada vez que se enciende el televisor, a partir de las informaciones de teletexto del programa No. 1. Si el televisor no tiene teletexto, la actualización no se producirá.
3. NUMERO DE PROGRAMA: introducir el número del programa.
4. HORA DE INICIO: introducir la hora a la que desea que se encienda el televisor.
5. HORA DE FIN: introducir la hora de fin (parada automática).
6. ACTIVAR (este ajuste está oculto en la parte inferior de la pantalla). Utilice ◁ ▷ para activar la programación UNA VEZ o todos los días: DIARIO. Para anular se utiliza la posición DESACTIVAR.
7. Pulse ⏻ para poner el televisor en standby. Este se encenderá automáticamente a la hora programada. Si deja el televisor encendido, sólo cambiará de programa a la hora indicada.

La combinación de las funciones BLOQUEO INFANTIL y PROGRAMAR permite limitar la duración de utilización del televisor, por ejemplo para sus hijos. La posición UNA VEZ permite programar la hora de inicio o la hora de fin (pero no las dos).

Botón del vídeo



El botón VCR, situado en el costado del mando a distancia, es utilizado para las principales funciones del vídeo.

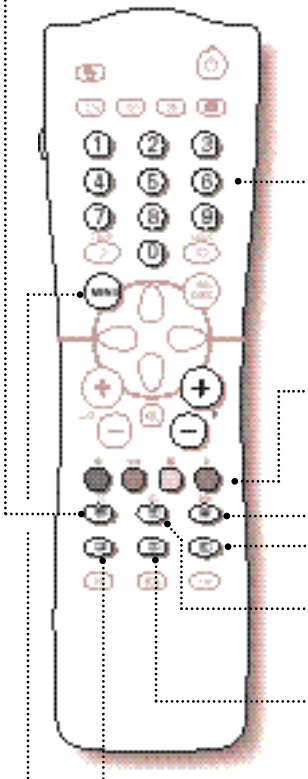
Mantenga pulsado el botón VCR para acceder a las siguientes funciones:

- ⏻ standby,
- ⓪ / ⑨ introducción de un número de programa,
- MENU visualización del menú VCR*,
- △ ▽ selección*,
- ◁ ▷ ajuste*,
- ⊖ P ⊕ selección de programas,
- ● grabación,
- ◀◀ rebobinado,
- ■ parada,
- ▶ reproducción,
- ▶▶ avance rápido,
- 🕘 programación (en ciertos modelos)*,
- OK validación*.

** Algunas funciones de programación no están disponibles en todos los modelos (cursores, menú, botón OK , etc.).*
El mando a distancia es compatible con todos nuestros aparatos de vídeo, así como con todos los modelos que utilizan la norma RC5.

Teletexto

El teletexto es un sistema de informaciones, difundido por algunas emisoras, que se consulta como un periódico. Permite también acceder a los subtítulos para las personas con problemas de audición o poco familiarizadas con el idioma de transmisión (redes por cable, cadenas por satélite, etc.).



Llamada de teletexto

Para llamar o salir del teletexto. Aparece el índice con las secciones a las que usted puede acceder. Cada sección viene indicada con un número de página de 3 cifras.

Si la emisora seleccionada no difunde el teletexto, aparece la indicación P100 y la pantalla se queda negra (en tal caso, salga del teletexto y elija otra emisora).

Selección de una página

Utilice los botones ⓪ a ⑨ o ⊖ P ⊕ para introducir el número de la página deseada. Ejemplo : 120, pulse ①, ② y ⓪. El número aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla, el contador comienza la búsqueda y aparece la página. Repita la operación para consultar otra página.

Si la indicación > xxx < parpadea unos instantes o si el contador sigue buscando, significa que la página seleccionada no se transmite. En este caso, elija otro número.

Acceso directo a las secciones

Aparecen unas zonas de color en la parte inferior de la pantalla. Los 4 botones de color se utilizan para acceder a las secciones o a las páginas correspondientes.

Las zonas coloreadas parpadean cuando la página o el tema no están disponibles.

Parada de la alternancia de páginas rodantes

Ciertas páginas contienen subpáginas que se suceden automáticamente. Pulse el botón ⧉ para activar o desactivar la alternancia. La indicación ⧉ aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Indice

Para volver a la página principal del índice (generalmente la página 100).

Ampliación de una página

Pulse este botón para visualizar la parte superior, la inferior y volver a la dimensión normal.

Informaciones ocultas

Pulse este botón para hacer aparecer/desaparecer las informaciones ocultas (soluciones de juegos).

Superposición de pantalla

Para activar/desactivar la superposición de pantalla.

Páginas favoritas

Para los programas de teletexto 0 a 29, puede memorizar 4 páginas favoritas que después serán directamente accesibles con los botones de color ●.

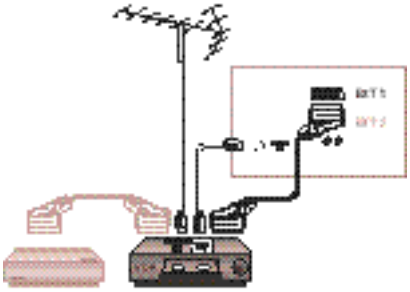
❶ Pulse la tecla MENU. Se ven en la parte inferior de la pantalla el símbolo “L” y un rectángulo rojo
❷ Introduzca el número de la primera página deseada
❸ Pulse la tecla verde ● e introduzca el número de la segunda página
❹ Repita la operación para las teclas amarilla y azul
❺ Para finalizar pulse durante 3 segundos la tecla ⧉. Los cuatro rectángulos se vuelven blancos y ya están memorizadas las páginas.
❻ Pulse la tecla MENU para abandonar las páginas favoritas. Los conceptos anteriores reaparecen en la parte inferior de la pantalla.

Para consultar las páginas memorizadas, pulse la tecla MENU y elija una de las teclas de colores.

Conexión de otros aparatos

El televisor posee dos tomas (EXT1 y EXT2) situadas en la parte trasera.
La toma EXT1 posee las entradas/salidas de audio y vídeo, y las entradas RGB.
La toma EXT2 posee las entradas/salidas de audio y vídeo, y las entradas S-VHS.

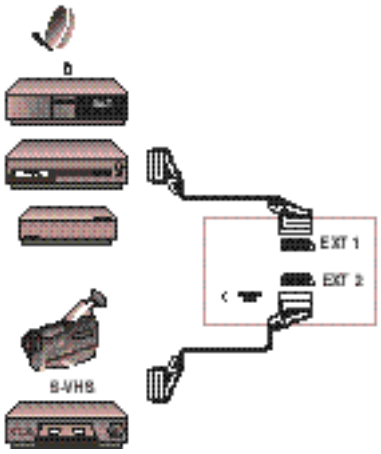
Vídeo



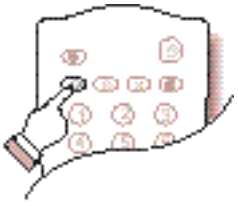
Vídeo (solo)
Realice las conexiones indicadas enfrente. Utilice un cable Euroconector de buena calidad.
Si su vídeo no posee toma de Euroconector, sólo es posible la conexión por medio del cable de antena. En tal caso debe buscar la señal de prueba de su vídeo y asignarle el número de programa 0 (vea SINTONIA MANUAL, pág. 6). Para reproducir la imagen del vídeo, pulse 0.

Vídeo con decodificador
Conecte el decodificador a la segunda toma de Euroconector del vídeo. Así podrá grabar transmisiones codificadas.

Otros aparatos



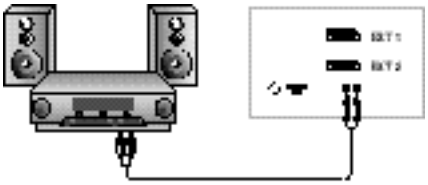
Receptor de satélite, decodificador, CDV, juegos, etc.
Realice las conexiones indicadas enfrente.
Para optimizar la calidad de la imagen, conecte el aparato que produce señales RGB (decodificador digital, juegos, ciertas unidades de CDV, etc.) a EXT1, y el aparato que produce señales S-VHS (vídeos S-VHS y Hi-8) a EXT2 y cualquier otro aparato o bien a EXT1 o a EXT2.



Para seleccionar los aparatos conectados

Pulse el botón ⇨ para seleccionar EXT1, S-VHS2 (señales S-VHS de la toma EXT2), EXT2 y S-VHS3 o EXT3 para las conexiones en el panel frontal (según el modelo).
La mayoría de los equipos (decodificador, vídeo) realizan ellos mismos la conmutación.

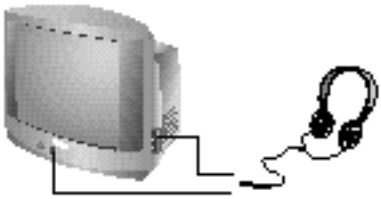
Amplificador



Para conectarse a un sistema hi-fi, utilice un cable de conexión audio y conecte las tomas "L" y "R" del televisor a la entrada "AUDIO IN" "L" y "R" de su amplificador hi-fi.

Nota.: la salida de sonido pue de correspondet al sonido del sintonizador del televisor, o al sonido del equipo conectado a EXT1 o EXT3, pero nunca al sonido del equipo conectado a EXT2. Si tiene un VCR, conéctelo a EXT1 para a provechar la salida de sonido.

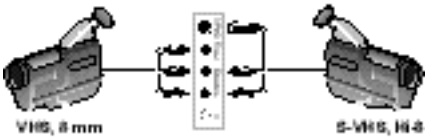
Auriculares



Según el modelo, la toma de los auriculares está situada en el panel frontal o en el costado derecho del televisor. Para ajustar el volumen de los auriculares, utilice la opción AURICULARES del menú SONIDO (pág. 7).

La impedancia del casco debe estar comprendida entre 32 y 600 ohmios.

Conexiones laterales



(disponibles sólo en algunos modelos)

Según el tipo de cámara, efectúe una de las siguientes conexiones.

Utilizando el botón ⇨, seleccione EXT3 para una cámara VHS u 8mm, y S-VHS3 para una cámara S-VHS o Hi-8.

Para una cámara con sonido mono, conecte la señal de sonido a la entrada AUDIO L. Utilice el botón I-II para reproducir el sonido de los altavoces izquierdo y derecho del televisor.

Glosario

Señales RGB: son tres señales de vídeo (Roja,Verde y Azul) que se envían directamente de los 3 cañones del rojo, verde y azul del tubo catódico. El uso de estas señales proporciona una imagen de mejor calidad.

Señales S-VHS: son dos señales de vídeo separadas, Y/C, provenientes de las normas de grabación S-VHS y Hi-8. Las señales de luminancia Y (blanco y negro) y de cromancia C (color) se graban separadamente en la cinta. Se obtiene así una mejor calidad que con el vídeo estándar (VHS y 8 mm) donde las señales Y/C se combinan para formar una sola señal de vídeo.

Sonido NICAM: Procedimiento que permite transmitir el sonido digitalizado.

Sistema: la transmisión de imágenes no se hace del mismo modo en todos los países. Existen diferentes normas : BG, DK, I, y L L'. El ajuste SISTEMA (pág. 6) se utiliza para seleccionar estas diferentes normas. estas son las diferentes versiones la codificación de colores PAL o SECAM. Pal es utilizado en la mayoría de los países europeos, Secam en Francia, en la CEI y en la mayoría de los países africanos. Japón y Estados Unidos utilizan un sistema diferente llamado NTSC. Las entradas EXT1 y EXT2 permiten reproducir grabaciones con codificación de colores NTSC.

16:9: se refiere a la relación de anchura y altura de la pantalla. Los televisores de pantalla panorámica tienen una relación de 16/9, la de su televisor de 4/3. Advertencia : si observa una imagen 4/3 en formato COMPRES. 16:9, la imagen será comprimida verticalmente. El formato EXPAND. 14:9, al ampliar la imagen, reduce el tamaño de las bandas negras en la parte superior e inferior de las imágenes en formato cinemascope.

Consejos

Mala recepción

La proximidad de montañas o de edificios altos puede ser la causa de doble imagen, eco o sombras. En este caso, trate de ajustar manualmente la imagen : consulte “Sintonía fina” (pág. 6) o modifique la orientación de la antena exterior. ¿ Puede su antena recibir transmisiones en esta gama de frecuencias (banda UHF o VHF) ?

En caso de recepción difícil (imagen con nieve), coloque el ajuste NR del menú VARIOS sobre ACTIVAR (pág. 7).

Ausencia de imagen

¿ Ha enchufado la antena correctamente ? ¿ Ha elegido el sistema adecuado ? (pág. 6) ¿ El contraste o el brillo están mal ajustados ? Pulse y ajuste el menú IMAGEN.

Una toma de Euroconector o de antena mal conectada es a menudo la causa de problemas de imagen o sonido (a veces las tomas se desconectan a medias si el televisor ha sido movido o girado). Compruebe todas las conexiones.

Ajuste de la imagen

Si la imagen no está correctamente ajustada o si tiene problemas para obtener una imagen clara, seleccione uno de los preajustes de los controles inteligentes (pág.3), vaya al menú IMAGEN y modifique uno de los ajustes. El ajuste es memorizado automáticamente. ¿ La imagen es demasiado azul o demasiado roja ? Ajuste el MATIZ (pág. 7).

Los aparatos periféricos dan una imagen en blanco y negro

No ha seleccionado la toma correcta con el botón : S-VHS2(o S-VHS3) en lugar de EXT2 (o EXT3). Para reproducir un videocasete verifique que ha sido grabado con la misma norma (PAL, SECAM, NTSC) que puede ser reconocida por el vídeo.

Ausencia de sonido

Si en ciertos canales recibe la imagen pero no el sonido, significa que no tiene el correcto sistema de televisión. Modifique el ajuste SISTEMA (pág. 6).

Mando a distancia

¿ El televisor no reacciona al mando a distancia y el indicador del aparato ya no parpadea cuando lo utiliza ? Cambie las baterías.

Standby

Cuando enciende el televisor éste permanece en modo standby y aparece la indicación BLOQUEO INFANTIL cuando usa los botones del televisor ? La función BLOQUEO INFANTIL está activada (pág. 7).

Si el televisor no recibe ninguna señal durante 15 minutos pasa automáticamente a standby.

El televisor consume energía cuando está apagado. Para economizar electricidad le recomendamos que apague el aparato usando el botón de ENCENDIDO-APAGADO.

Otros

¿ Los menús aparecen en un idioma extranjero ? Seleccione la opción IDIOMA en el menú INSTALACION (pág. 4).

¿ No se soluciona el problema ?

En caso de avería del televisor nunca intente repararlo usted mismo : consulte el servicio posventa.

Directiva para el reciclado

Su televisor está fabricado con materiales reutilizables o que pueden ser reciclados. Para reducir al mínimo el vertido de residuos que pueden afectar el medio ambiente, hay empresas especializadas que recuperan los aparatos usados para desmontarlos y recolectar los materiales reutilizables (consulte a su proveedor).